

AMENDMENT NO. 1

"Article III, The Council, Section 2 Qualifications" - of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

"Section 2 - Qualifications.

Each member of the Council shall have been a resident of the City of Aransas Pass for a period of not less than one (1) year immediately preceding his/her election and shall be a qualified voter of the State of Texas. No member of the Council shall be a candidate for, nor hold, any elective office either appointed or paid, except for the position on the Council."

La ENMIENDA NO. 1

"Artículo III, El Ayuntamiento, Sección 2 Calificaciones" - de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 2 - Calificaciones

Cada uno de los miembros del Ayuntamiento deberán haber sido un residente de la Ciudad de Aransas Pass por un período de no menos de un (1) año inmediatamente anterior a su elección y deberá ser un votante del Estado de Texas. Ninguno de los miembros del Ayuntamiento será un candidato para, ni ocupar un puesto, ya sea designado o pagado, con excepción de la posición en el Ayuntamiento. "

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment to Article III, The Council, Section 2, "Qualifications" to redefine qualifications for office of a City Council Member"

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo III, El Ayuntamiento, Sección 2, "Requisitos" para redefinir los requisitos para la oficina de un Miembro del Ayuntamiento"

AMENDMENT NO. 2

“Article III, The Council, Section 9, Council to be Judge of election of its members” – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

“Section 2, Council to be judge of election of its member.

The Council shall be the judge of the election and qualifications of its own members, and the Council shall after each regular and special election, canvass the returns in accordance with the Texas Election Code and declare the results of such election.”

La ENMIENDA NO. 2

"Artículo III, El Ayuntamiento, Sección 9, el Ayuntamiento para ser el Juez de la elección de sus miembros" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 2, el Ayuntamiento para ser el juez de la elección de su miembro.

El Ayuntamiento será el juez de la elección y calificaciones de sus propios miembros, y el Ayuntamiento irá después cada elección regular y especial, solicitará los regresos en acuerdo con el Código de la Elección de Tejas y declararán los resultados de tal elección".

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: “An Amendment to Article III, The Council, Section 9, “Council to be judge of election of its members” to provide that the canvass of returns be in accordance with the Texas Election Code.”

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo III, El Ayuntamiento, Sección 9, "Ayuntamiento para ser el juez de la elección de sus miembros" a proporcionar que el sondeo de regresos es de acuerdo con el Código de la Elección de Tejas".

AMENDMENT NO. 3

“Article III, The Council, section 17, Official bonds of City Manager and City Secretary” – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follow:

“Section 17, Official bonds of City manager, City Secretary and Financial Officer.

The City Manager , the City Secretary, and the Financial Officer shall, before entering upon the duties of their offices, enter into a good sufficient fidelity bond in a sum to be determined by the City Council, payable to the City of Aransas Pass and conditioned for the faithful discharge of the duties of such respective officers and for the faithful accounting for all monies, credits and things of value coming into the hands of such respective officers; and such bonds shall be signed as surety by some surety company authorized to do business under the laws of this state, and the premium of such bonds shall be paid by the City of Aransas Pass; and such bonds must be acceptable to said City Council.

La ENMIENDA NO. 3

"Artículo III, El Ayuntamiento, Sección 17, Los bonos oficiales de el Gerente Municipal y Secretario Municipal" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 17, Los bonos oficiales de Gerente Municipal, Secretario Municipal y Financiero Municipal.

El Gerente Municipal, Secretario Municipal y Oficial Financiero. irán, antes de entrar sobre los deberes de sus oficinas, entrar en un bono suficiente bueno de la fidelidad en una suma para ser determinado por el Ayuntamiento, pagadero a la Ciudad de Aransas Pass y condicionado para la descarga fiel de los deberes de tales oficiales respectivos y para el fiel justificando todo dinero, los créditos y las cosas de la venida del valor en las manos de tales oficiales respectivos; y tales bonos serán firmados como fiador por alguna compañía de fiador autorizado a hacer el negocio bajo las leyes de este estado, y de la prima de tales bonos será pagada por la Ciudad de Aransas Pass; y tales y dichos bonos debe ser aceptable para dicho Ayuntamiento”.

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: “An Amendment to Article III, The Council, Section 17, “Official bonds of City Manager, City Secretary and Financial Officer to also require a bond of the Financial Officer.”

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo III, El Ayuntamiento, Sección 17, "Bonos Oficiales de Administrador Municipal, Secretario Municipal y Oficial Financiero que requera también un bono del Oficial Financiero".

AMENDMENT NO. 4

"Article IV, Elections, Section 1, Order and Regulations of elections" – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows"

"Section 1, Order and Regulations of elections.

The General City Election shall be held in compliance with the Texas Election Code, at which time council members will be elected to fill those places which become vacant that year, whether by the normal expiration of terms or by operation of this Charter. The election shall be ordered by the Mayor on resolution of the Council. Any special election of whatsoever nature shall be ordered by the Mayor on resolution of the Council and shall be held on such dates as are authorized by the laws of the State of Texas then current at the time of the resolution ordering such election and as authorized by the terms of this Charter.

The Council shall appoint the election judges, shall set the hours and place for holding each election and shall make all regulations it considers necessary or desirable, not inconsistent with the Charter or the laws of the State governing elections for the prevention of fraud and for the recount of ballots in case of doubt or fraud."

La ENMIENDA NO. 4

"Artículo IV, Elecciones, Sección 1, Ordena y las Regulaciones de elecciones" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer sigue como"

"Sección 1, la Orden y las Regulaciones de elecciones.

La Elección General de la Ciudad será contenida la conformidad con el Código de la Elección de Tejas, en cual tiempo miembros de Ayuntamiento serán elegidos a llenar esos lugares que llegan a ser vacíos ese año, si por el vencimiento normal de términos o por la operación de este Carta. La elección será ordenada por el Alcalde en la resolución del Ayuntamiento. Alguna elección especial de cualquier naturaleza será ordenada por el Alcalde con la resolución del Ayuntamiento y será puesto tales fechas como es autorizada por las leyes del Estado de Tejas entonces actual en el tiempo de la resolución que ordena tal elección y como autorizado por los términos de esta Carta.

El Ayuntamiento designará los jueces de la elección, pondrá las horas y lugar para tener cada elección y hacer todas regulaciones que consideran necesario o deseable, no contradictorio con la Carta o las leyes del Estado que gobierna las elecciones para la prevención del fraude y para el recuento de votaciones en caso de duda o fraude".

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment to Article IV, Elections, Section 1, "Order and Regulations of elections" to require compliance with the Texas Election Code."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo IV, El Ayuntamiento, Elecciones, Sección 1, "Orden y Regulaciones de elecciones" que requera conformidad con el Código de la Elección de Tejas".

AMENDMENT NO. 5

"Article IV, Elections, Section 2, Filing as a candidate" – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follow:

"Section 2, Filing as a candidate.

Any person qualified under Article III, Section 2, who desires to become a candidate for the Council and to have his/her name appear on the ballot, shall file a signed application with the City Secretary. An application for a place on the ballot must be filed in accordance with requirements of the Texas Election Code. Application shall clearly designate on such application the number of the place on the City Council to which such candidate seeks election. It shall be the duty of the City Secretary to check each candidate's qualifications as they relate to the payment of bills, accounts and taxes due the City before certifying his/her name to appear on the ballot, and should an application be found disqualified, the City Secretary shall immediately notify the applicant and the Mayor by registered letter of the nature of the disqualifications."

La ENMIENDA NO. 5

"Artículo IV, Elecciones, Sección 2, Solicitud de candidatura" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 2, Solicitud de candidatura.

Cualquier persona cualificado bajo Artículo III, Sección 2, que desea de llegar a ser un candidato para el Ayuntamiento y para tener su nombre aparecer en la votación, archivará una aplicación firmada con el Secretario Municipal. Una aplicación para un lugar en la votación debe ser archivada de acuerdo con los requisitos del Código de la Elección de Tejas. La aplicación designará claramente en tal aplicación el número del lugar en el Ayuntamiento a cuál tal candidato busca la elección. Será el deber del Secretario Municipal de verificar cada requisitos de candidato como ellos relacionan al pago de cuentas, cuentas y de impuestos adeudados la Ciudad antes de certificar su nombre para aparecer en la votación, y si una aplicación se encontra descalificada, el Secretario Municipal notificará inmediatamente el solicitante y al Alcalde por carta registrada de la naturaleza de las descalificaciones".

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment to Article IV, Elections, Section 2, "Filing as a candidate" to require compliance with the Texas Election Code."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo IV, Elecciones, Sección 2, "Solicitud de candidatura" que requera conformidad con el Código de la Elección de Tejas".

AMENDMENT NO. 6

"Article V, Initiative, referendum and recall, Section 8, Submission to elections" – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follow:

"Section 8, Submission to elections.

If the Council shall fail to pass an ordinance proposed by initiative petition, or shall pass it in a form different from that set forth in the petition thereof, or if the Council fails to repeal a referred ordinance, the proposed or referred ordinance shall be submitted to the electors, in accordance with requirements of the Texas Election Code."

La ENMIENDA NO. 6

"Artículo V, Iniciativa, referéndum y revocación, Sección 8, Sumisión a elecciones" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 8, Sumisión a elecciones.

Si el Ayuntamiento falla de pasar una ordenanza propuesta por la petición de Iniciativa, o lo pasará en una forma diferente de que el conjunto adelante en la petición del mismo, o si el Ayuntamiento falla de revocar una ordenanza referida, la ordenanza propuesta o referida será sometida a los electores, de acuerdo con los requisitos del Código de la Elección de Tejas."

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment to Article V, Initiative, referendum and recall, Section 8, "Submission to elections" to require compliance with the Texas Election Code."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo V, Iniciativa, el referéndum y revocada, Sección 8, "la Sumisión a elecciones" que requera la conformidad con el Código de la Elección de Tejas".

AMENDMENT NO. 7

"Article V, Initiative, referendum and recall, Section 10, Results of election" – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

"Section 10, results of election.

If a majority of the electors voting on a proposed initiative ordinance shall vote in favor thereof, it shall thereupon be an ordinance of the City. A referred ordinance which is not approved by a majority of the electors voting thereon shall thereupon be deemed repealed.

If conflicting ordinances are approved by the electors at the same election, the one receiving the greatest number of affirmative votes shall prevail to the extent of such conflict.

Any ordinance adopted by initiative shall not be subject to repeal or substantial modification by action of the City Council for a period of four years from the date of the election, except by referendum election called by the City Council or by petition as herein provided. An ordinance repealed by referendum shall not be reinstated in whole or substantial part by action of the City Council for a period of four years from the date of the election, except by referendum election called by the City council or by petition as herein provided."

La ENMIENDA NO. 7

"Artículo V, Iniciativa, referéndum y revocación, Sección 10, Resultados de la elección" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 10, resultados de la elección.

Si una mayoría de los electores que votan en una ordenanza propuesta de Iniciativa votan en el favor del mismo, por tanto será una ordenanza de la Ciudad. Una ordenanza referida que no es aprobada por una mayoría de los electores que votan sobre eso, por tanto será creída revocado. Si ordenanzas en conflicto son aprobadas por los electores en la misma elección, la ordenanza que recibe el número más grande de votos afirmativos prevalecerá en la medida de dicho conflicto. Ninguna ordenanza adoptiva por Iniciativa será susceptible revocar ni la modificación substancial por la acción del Ayuntamiento por un período de cuatro años de la fecha de la elección, menos por elección de referéndum llamado por el Ayuntamiento o por la petición como proporcionado. Una ordenanza revocada por referéndum no será restablecida en el total ni la parte substancial por la acción del Ayuntamiento por un período de cuatro años de la fecha de la elección, menos por la elección dreferéndum llamado por el ayuntamiento o por la petición como proporcionado".

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment to Article V, Initiative, referendum and recall, Section 10, "Results of Election" to repeal or modification of an initiative ordinance for a period of four years or reoption of an ordinance repealed by referendum for a period of four years."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo V, Iniciativa, el referéndum y revocada, Sección 10, "Resultados de la Elección" a revocar o la modificación de una ordenanza de la iniciativa por un período de cuatro años o reoption de una ordenanza revocada por el referéndum por un período de cuatro años".

AMENDMENT NO. 8

"Article V, Initiative, referendum and recall, Section 14, recall election" – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

"Section 14, Recall election.

The City Secretary shall at once examine the recall petition and if he/she finds it sufficient and in compliance with the provisions of this article of the Charter, he/she shall within five days submit it to the City Council with his/her certificate to that effect and notify the Council Member sought to be recalled of such action. If the Council Member whose removal is sought does not resign within five days after such notice then it shall become the duty of the City Council to order an election and fix a date for holding such recall election, the date of which election shall be in accordance with the Texas Election Code."

La ENMIENDA NO. 8

"Artículo V, Iniciativa, referéndum y revocación, Sección 14, revocación de la elección" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 14, revocación de la elección.

El Secretario Municipal examinará inmediatamente la petición revocada y si él/ella lo encuentra suficiente y en conformidad con las provisiones de este artículo del la Carta, él/ella irá dentro de cinco días someterlo al Ayuntamiento con su certificado a ese efecto y notificara al Miembro del Ayuntamiento buscado ser revocado de tal acción. Si el Miembro del Ayuntamiento quen buscan a eliminar no renuncia dentro de cinco días después de tal noticias, entonces llegará a ser el deber del Ayuntamiento para ordenar una elección y fijar una fecha para tener tal elección de destitución, la fecha de cuál elección será de acuerdo con el Código de la Elección de Tejas".

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment to Article V, Initiative, referendum and recall, Section 14, "Recall election" to require compliance with the Texas Election Code."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresa a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo V, Iniciativa, el referéndum y revocada, Sección 14, "Election revocada" requera la conformidad con el Código de la Elección de Tejas".

AMENDMENT NO. 9

“Article V, Initiative, referendum and recall, Section 16, Results of recall election” – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

“Section 16, Results of recall election.

If a majority of the votes cast at a recall election shall be against the recall of the councilperson named on the ballot, he or she shall continue in office for the remainder of his or her unexpired term, subject to recall as before. If a majority of votes cast at such election be for the recall of the councilperson named on the ballot, he or she shall, regardless of any technical defects in the recall petition, be deemed removed from office. If, in such recall election, there shall, as a result of such election, remain or more such elective officers who are not recalled, then such officer or officers not recalled shall discharge all the duties incumbent upon the governing authorities of said City until the vacancy or vacancies created at such recall election are filled by an election for that purpose, as hereinafter provided for, but if in any proposed recall it is proposed and submitted to recall all elective officers, then there shall be placed on said ballots under the question of recall, the names of candidates proposed to fill the vacancies proposed to be created by such election, but the names of such officers proposed to be recalled shall not appear on the ballot as candidates.

If at any recall election it is not proposed and submitted to recall all of the elective officers, but only one or more, fewer than all, and such election shall result in favor of the recall of one or more such officers, proposed to be recalled, then it shall be the duty of such officer or officers not recalled and constituting the governing authority of the City, within five days after such election is held, to meet, canvass the returns, declare the results of the election and on the same day order an election to fill such vacancy or vacancies, which such replacement election shall be in accordance with the Texas Election Code.

In no instance shall an officer removed from office by recall election succeed himself or herself, nor shall such officer's name appear on a ballot for elective office of the City within a period of two years following the date of the election at which such officer was removed from office.”

La ENMIENDA NO. 9

"Artículo V, Iniciativa, referéndum y revocación, Sección 16, Resultados de la elección revocada" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 16, Resultados de la elección revocada.

Si una mayoría de los votos emitidos en una elección de revocación estará contra la revocación del Miembro del Ayuntamiento denominado en la votación, él o ella continuarán en la oficina para el resto de su término no caducado, sujeto a revocación como antes. Si una mayoría de votos emitidos en tal elección es para la revocación del Miembro del Ayuntamiento denominado en la votación, él o ella eberá, independientemente de los defectos técnicos de recordar la petición, se considerará separado de su cargo. Si, en tal elección de revocación, se queda o más tales oficiales optativos que no son revocados a oficial o los oficiales hasta entonces tal no revocado arán a todo el titular de deberes sobre

las autoridades directivas de la Ciudad hasta que la vacancia o las vacancias creados en tal elección de revocación son llenada/s por una elección para ese propósito, en lo sucesivo, como previsto, pero si en propuesto de revocación y es sometido para recordar todos oficiales optativos, entonces allí serán colocados en dijo que las votaciones bajo la pregunta de revocación, los nombres de candidatos propuestos para llenar los vacntes propuestos ser creados por tal elección, pero por los nombres de tales oficiales propuestos a revocación no aparecerán en la votación como candidatos.

Si en cualquiera elección de revocación no es propuesta y es sometida para revocar todos los oficiales optativos, pero sólo uno o más, menos que todos, y tal elección tendrán como resultado en favor del revocación de uno o más tales oficiales, propuesto a ser revocado, entonces no será el deber de tal oficial o oficiales no revocado y constituyendo la autoridad directiva de la Ciudad, dentro de cinco días después tal elección es tenida, para encontrar, solicitar los regresos, declare los resultados de la elección y en el mismo día ordenar una elección a llenar vacío repletos o vacíos, cuál tal elección del reemplazo será de acuerdo con el Código de la Elección de Tejas.

En ningún caso irá un oficial quitado de la oficina por revocación sea triunfe o ella misma, ni irá tal nombre del oficial aparecer en una votación para la oficina optativa de la Ciudad dentro de un período de dos años que siguen la fecha de la elección en cuál tal oficial fue quitado de la oficina".

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment Article V, Initiative, referendum and recall, Section 16, "Results of recall election" to add procedures regarding recall elections."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo V, Iniciativa, el referéndum y revocada, Sección 16, "Resultados de la elección revocada" agregar los procedimientos con respecto a las elecciones revocadas".

AMENDMENT NO. 10

"Article IX, Finance Administrator, Section 9, Disbursement of funds" – of the Charter Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

"Section 9, Disbursement of funds.

All checks, vouchers or warrants for the withdrawal of money from the City Depository shall be signed by any two (2) of the following: City Manager, City Secretary or the Municipal Court Judge.

La ENMIENDA NO. 10

"Artículo IX, Administrador de Finanzas, Sección 9, Desembolso de fondos" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 9, Desembolso de fondos.

Todos cheques, los documentos justificados o las autorizaciones para la retirada de dinero del Depositario de la Ciudad serán firmados por cualquier dos (2) de lo siguiente: El Administrador Municipal, Secretario Municipal o el Juez Municipal.

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment Article IX, Finance Administrator, Section 9, Disbursement of funds" to add the Municipal Court Judge as an authorized signatory on City checks."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo IX, Administrador de Finanzas, Sección 9, "Desembolso de fondos" agregar el Juez Municipal como un signatario autorizado en cheques de la Ciudad".

AMENDMENT NO. 11

“Article X, Tax Administrator, Section 1, Department of taxation” – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follow:

“Section 1, Department of taxation.

The Council shall determine annually the method of collection of taxes either by executing a contract for services or appointment of a City Tax Assessor/Collector. There may be established a Department of Taxation, the head of which shall be the Tax Assessor/Collector, duly licensed in accordance with State Law, who shall supervise this department and be responsible for the faithful performance of his or her duties including compliance with all controlling provisions of the State Law bearing upon the functions of his or her office.”

La ENMIENDA NO. 11

"Artículo X, Administrador de Impuesto, Sección 1, Departamento de impuestos" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 1, el Departamento de impuestos.

El Ayuntamiento determinará anualmente el método de la colección de los impuestos o ejecutando un contrato para servicios o cita de un Tasador/Recaudador del Impuesto de la Ciudad. Es posible que haya estableciera un Departamento de Impuestos, la cabeza de que será el Tasador/Recaudador del Impuesto, debidamente licenciado de acuerdo con la Ley del Estado, que supervisará este departamento y será responsable del ejercicio de su cargo fiel inclusive la conformidad con todas provisiones controladas por la Ley del Estado que soporta sobre las funciones de su oficina.”

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: “An Amendment Article X, Tax Administrator, Section 1, Department of Taxation” to permit contracting for the collection of taxes.”

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo X, Administrador de Impuesto, Sección 1, el Departamento de Impuestos" permitir contratar para la colección de impuestos".

AMENDMENT NO. 12

"Article X, Tax Administrator, Section 2, Duties of Tax Assessor/Collector" – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

"Section 2, Duties of Tax Assessor/Collector.

The Tax Assessor/Collector shall supervise and be responsible for the assessment of all property within the corporate limits of the City for taxation and the collection of all taxes current and delinquent."

La ENMIENDA NO. 12

"Artículo X, Administrador de Impuesto, Sección 2, los Deberes del Tasador/Recaudador del Impuesto" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 2, Deberes de el Tasador/Recaudador.

El Tasador/Recaudador del Impuesto supervisará y será responsable de la evaluación de toda propiedad dentro de los límites corporativos de la Ciudad para impuestos y la colección de todos impuestos corriente y delincuenta".

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment Article X, Tax Administrator, Section 2, Duties of Tax Assessor/Collector" to redefine the duties of the tax assessor/collector."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresa a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo X, Administrador de Impuesto, Sección 2, Deberes del Tasador/Recaudador del Impuesto" redefinir los deberes del tasador/recaudador del impuesto. "

AMENDMENT NO. 13

“Article X, Tax Administrator, Section 3, Property subject to tax; method of assessment” – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

“Property subject to tax; method of assessment.

All real and personal property within the City not expressly exempt by law shall be subject to annual taxation. Each person, partnership and corporation owning property within the limits of the City of Aransas Pass, shall, between the first day of January and the 15th day of April of each year, file with the Chief Appraiser for the district a full and complete sworn inventory of the property possessed or controlled by him, her or them, within said limits on the 1st day of January of the current year. In all cases of failure to obtain a statement of real and personal property from any cause, the Chief Appraiser shall ascertain the amount and value of such property and such assessment shall be as valid and binding as if such property had been rendered by the owner thereof. All such rendering shall be subject to the right of appeal as set forth in the Texas Property Tax Code.”

La ENMIENDA NO. 13

"Artículo X, Administrador de Impuesto, Sección 3, Propiedad sujeta tasar; el método de la evaluación" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"La propiedad sujeta tasar; el método de la evaluación.

Todo verdadero y los bienes muebles dentro de la Ciudad no expresan exento por la ley será susceptible a impuestos anuales. Cada persona, la asociación y la corporación que posee la propiedad dentro de los límites de la Ciudad de Aransas Pass, irá, entre el primer día de enero y el día decimoquinto de abril de cada año, el archivo con el Valuador Principal para el distrito un inventario repleto y completo jurado de la propiedad poseída o controlada por él, por ella o por ellos, dentro de dijo los límites en el día the 1st de enero del presente año. En todos casos de incumplimiento para obtener una declaración de verdadero y los bienes muebles de cualquier causa, el Valuador Principal acertará que la cantidad y el valor de tal propiedad y tal evaluación serán como válidos y atando como si tal propiedad hubiera sido rendida por el dueño del mismo. Todo tal interpretación será susceptible al derecho de la apelación como conjunto adelante en el Código de Impuestos Propiedad de Tejas".

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: “An Amendment Article X, Tax Administrator, Section 3, Property subject to tax; method of assessment” to conform dates with State Law.

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo X, Administrador de Impuesto, Sección 3, Propiedad sujeta tasar; método de la evaluación" conformara con las fechas con la Ley del Estado.

AMENDMENT NO.14

"Article XII, General Provisions, Section 15, Charter Review Commission" – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to read as follows:

"Section 15, Charter Review Commission.

The City Council shall appoint at its first regular meeting in July, 2011, and every third year thereafter, a Charter Review Commission of 11 citizens of the City, comprised of nine regular and 2 alternate members. It shall be the duty of the Commission to:

- (a) Inquire into the operation of the City Government under the Charter provisions and determine whether any such provision requires revision and to this end, public hearings may be held and the Commission shall have the power to compel the attendance of any officer or employee of the City and to require the submission of any of the City records which it may consider necessary to the conduct of such hearings;
- (b) Make any recommendations it considers desirable to insure compliance with the provisions of this Charter by the several departments of the City;
- (c) Propose amendments to this Charter to improve its effective application to current conditions;
- (d) Report its findings and present its proposed amendments, if any, to the Council."

(This section continues as presently worded.)

La ENMIENDA no. 14

"Artículo XII, las Provisiones Generales, Sección 15, Carta de Examen Comisión" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para leer de la siguiente manera:

"Sección 15, Carta de Examen Comisión.

El Ayuntamiento designará en su primera reunión regular en julio, 2011, y cada tercer año después, una Carta de Examen Comisión, de 11 de ciudadanos de la Ciudad, comprendido de nueve regular y 2 miembros alternos. Será el deber de la Comisión a:

- (a) Investigar el funcionamiento del Gobierno de la Ciudad bajo las provisiones de la Carta y determinar si cualquiera tal provisión requiere la revisión y a este fin, vistas públicas pueden ser tenidas y la Comisión tendrá el poder de obligar a la asistencia de cualquier oficial o el empleado de la Ciudad y para requerir la sumisión de cualquiera de los registros de la Ciudad que lo puede considerar necesario al conducto de tales vistas;
- (b) Hace cualquier recomendación que considera deseable asegurar la conformidad con las provisiones de este Carta por los varios departamentos de la Ciudad;
- (c) Propone las enmiendas a este Carta para mejorar su aplicación efectiva a condiciones actuales;
- (d) Informa sus conclusiones y presenta sus enmiendas propuestas, si cualquiera, al Ayuntamiento."

(Esta sección continúa como actualmente expresado).

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment Article XII, General Provisions, Section 15, Charter Review Commission" to change the dates for appointments."

La enmienda que precede sera presentada sobre la elección en cual elección que la boleta sera impresada a proporcionar para la votación a favor o en contra de la proposición: "Una Enmienda al Artículo XII, Provisiones Generales, Sección 15, Carta de Examen Comisión" modificar las fechas de las citas."

AMENDMENT NO. 15

"Article IX, Finance Administration, Section 5, Sale of City property" – of the Charter of Aransas Pass, shall be amended to add the following Section 5.1:

"Section 5.1, Sale of Conn Brown Harbor real property.

- (a) No portion of any real property owned by the City that comprises Conn Brown Harbor as defined in this subsection, may be sold without approval by a majority of the City's registered voters at an election held in accordance with this subsection and the laws of the State of Texas.
A two-thirds (2/3) majority of the entire Council is required to call for the election required by this Section.
 - (b) Conn Brown harbor, for the purpose of this subsection, is all the property, bays and channels lying within the following boundaries; to wit:
Bounded to the East by the centerline of the Intra Coastal Waterway;
Bounded to the South by the centerline of State Highway 361;
Bounded to the West from the centerline of State Highway 361 along an extension line of the West line of Huff Street;
Thence along the West line of Huff Street to its intersection with the centerline of the S.A.A.P. railroad; and,
Thence bounded on the North by a line running due East from the intersection of the West line of Stapp Street with the centerline of the said railroad to the centerline of the Intra Coastal Waterway."
-

La ENMIENDA NO. 15

"Artículo IX, Administración de Finanzas, Sección 5, Venta de la propiedad de la Ciudad" – de la Carta de Aransas Pass, será enmendado para agregar Sección siguiente 5,1:

"Sección 5,1, Venta de la propiedad Conn Brown Harbor

- (a) Ninguna parte de alguno de los bienes inmuebles propiedad de la ciudad que comprende Conn Brown Harbor, tal como se definen en este apartado, podrán ser vendidos sin la aprobación por la mayoría de los votantes registrados de la Ciudad en una elección celebrada con arreglo a la presente subsección y el Leyes del Estado de Texas. A las dos terceras partes (2 / 3) la mayoría de todo el Ayuntamiento está obligado a la convocatoria de elecciones exigidas por la presente Sección.
 - (b) El puerto de Conn Brown, para el propósito de esta subdivisión, es toda la propiedad, las bahías y los canales que mienten dentro de las fronteras siguientes; a saber: Saltado al Este por la línea central de la Vía Navegable Intra Costera; Saltó al Sur por la línea central de carretera nacional 361; Saltó al Oeste de la línea central de carretera nacional 361 por una línea de la extensión de la línea Occidental de la Calle Huff; de allí por la línea Occidental de la Calle Huff que cruza con la línea central del S.A.A.P. ferrocarril; y, de allí saltado en el Forre corriendo hacia el este del cruce de la línea Occidental de la Calle de Stapp con la línea central del dijo ferrocarril a la línea central de la Vía Navegable Intra Costera".
-

The foregoing Amendment shall be submitted at the above election at which election the ballot shall be printed to provide for voting for or against the proposition: "An Amendment Article IX, Finance Administrator, Section 5, Sale of City property" by adding Section 5.1 restricting the sale of public real property within defined boundaries containing Conn Brown Harbor unless approved at an election for that purpose.

La enmienda que precede sera presentada sobre la eleccion en cual eleccion que la boleta sera impresada a proporcionar para la votacion a favor o en contra de la proposicion: "Una Enmienda al Artículo IX, Administrador de Finanzas, Sección 5, Venta de propiedad de la Ciudad" la adición de la Sección 5.1 restricción de la venta de bienes inmuebles públicos dentro de los límites definidos que contienen Conn Brown Harbor a menos que lo apruebe en una eleccion para ese fin.

AMENDMENT NO. 16

“An amendment to the wording of the Charter to make it gender neutral throughout. For example rather than its present reference to a “councilman” it would be changed to “councilmember” and rather than a reference to “he” it would be changed to “he/she.”

La ENMIENDA NO. 16

"Una enmienda a la redacción de la Carta para que sea en todo el género neutro. Por ejemplo en vez de su actual referencia a un "consejero" sería cambiado por el de "miembro de Ayuntamiento", y en lugar de una referencia a "él" sería cambiado a "él / ella".